

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges Lastwagen(Chassis) Fabrikmarke SCANIA - VABIS LB 80 *)
 Typenschein-Nummer CH 3723 07
 15 t

ERKENNUNGSMERKMALE "80" auf Kühlergitter
"LB 80 (*)" auf Hersteller-Plakette, rechts, innen auf Kabinentüre
7 Federblätter vorn

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad + auf Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "D 8" vorn, auf Block, hinter Wasserpumpe und auf Motorplakette
 Hersteller AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S) Importeur TRUCK AG, Zürich

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>6</u> Antrieb <u>Hinterräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links od. rechts</u> Lenkhilfe <u>hydraulisch</u>	Marke <u>SCANIA VABIS</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>Druckluft, 2-Kreis, Innenbacken</u>	Typ <u>D 8</u>
Hilfsbremse <u>abstufb. Federsp.</u> Dauerbremse <u>Staudruckbremse</u>	Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>6</u>
Stellbremse <u>IB,HR,Notlösevorr</u> Anhängerbr. <u>Dr.Luft,2-Leiter,ind.</u>	Bohrung <u>115</u> Hub <u>125</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>5 x 2</u>	Hubraum <u>7786</u> cm ³ Steuer-PS <u>39,63</u>
Diff. Sperre <u>vorhanden</u> Zughaken <u>n. Wunsch</u> Höchstgeschwind. <u>80 (**)</u> km/h	Leist.-PS <u>157</u> (DIN) bei <u>2400</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Frontlenker-Kabine</u> Anz. Türen <u>2</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>83</u> dB (A) bei <u>2400</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>2</u> ; vorn <u>2</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 850x320x215</u>

ABMESSUNGEN Spurweite V 1917 H 1740
 *) Spurbereich L *) R *)
 Achsabstand *) / *) / *)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>*)</u>	<u>*)</u>
Breite	<u>2300</u>	<u>*)</u>
Höhe	<u>2705</u>	<u>*)</u>
Ueberhang V	<u>1285</u>	<u>*)</u>
H	<u>*)</u>	<u>*)</u>
S	<u>*)</u>	<u>*)</u>

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>je nach Aufbau</u>			<u>-</u>
Nutzlast	<u>je nach Aufbau</u>			<u>-</u>
Total	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>15000</u>
Fabrik-Garantie	<u>5300</u>	<u>-</u>	<u>10200</u>	<u>15000</u>
Reifen-Dimens.	<u>10.00-20 Multiply</u>			<u>-</u>
Tragkraft p. Achse	<u>6000</u>	<u>-</u>	<u>12000</u>	<u>-</u>
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			<u>32000</u> kg

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/ BOSCH E1 Lichtlupe vorhanden

Abblendlicht 2/ Duplo. asymm. Standlicht 2/ in Scheinwerfer

Markierlicht 2/ separat Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/ elektrisch (1-Ton) Lautstärke 97 (dB) A

Scheibenwischer 2/ elektrisch (2-St.) Waschanlage vorhanden

Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler 2/ separat

Stoplicht 2/ separat Rückfahrlampen -

Kontroll-Nr.-Bel. 1/ links komb. Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2/ aussen Geschw.-Messer km/h + Tourenz.

Richtungsblinker 4

Vorn orange seitl. - hinten orange

Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen -

Zusätzliche Lichter -

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke & Typ SCANIA VABIS LB 80 .. *

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) _____

Typenschein-Nummer CH 3723 07

Karosserieform Je n. Fahrzeug

Plätze : Total 2 (Vorn) 2

Leergewicht 1t. Waagschreibstoff D

Nutzlast Je n. Fz. PS 39,63

Gesamtgew. 15000 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. :

*) Modelle	Radstand	Länge	Ueberhang H	Spurkreis Ø	Leergewichte		
					V	H	Total
LB 80 31	3050	5215	880	11,6	3320	1670	4990
LB 80 34	3400	5805	1120	12,7	3365	1660	5025
LB 80 38	3800	6305	1220	14,0	3325	1705	5030
LB 80 50	5000	8605	2320	17,8	3360	1775	5135

Auf Wunsch LB 80 46 = Radstand 4650 mm

§) Ausrüstung : Ist bei der Einzelabnahme zu prüfen; auf Wunsch 3. Sitzplatz.
 Markierlichter nach hinten mit Aluminium-Folie abgedeckt (vom Importeur).

Ort und Datum der Prüfung Zürich, 27.5.69 **) Höchstgeschwindigkeit: 80 bis 103 Km/h je nach Hinterachs-Unter-
 setzung.

Die Prüfungskommission

Art des Fahrzeuges Lastwagen (Chassis)	Fabrikmarke SCANIA	Typ LB 80	Typenschein-Nummer CH 3723 07
---	-----------------------	--------------	----------------------------------

Z U S A T Z K A R T E INachtrag vom 27.10.70 -Ck-

Ab Chassis-Nr. 368 387

Motor: Leistung 163 DIN bei 2400 U/min
 Lärm 83 dB/A bei 2400 U/min
 1 Topf 850x320x215

Ausrüstung Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht 2/CR (E)
 Abblendlicht 2/CR (E)
 Standlicht 2/BOSCH K 11663
 Markierlicht V=2/JOKON K 11664
 Schlusslicht 2/R - S1 (E)
 Stoplicht 2/R - S1 (E)
 Kontroll-Nr.-Bel. 1/links, komb.
 Richtungsblinker 4/
 Vorn= g 1 (E) Hinten= g 2a (E)
 Warnblinkanlage vorhanden
 Rückstrahler 2/ I (E)

Radstand: auf Wunsch zusätzlich 4200 mm